





# WARCRAFT®

ЛЕГЕНДЫ  
ТОМ 5



Издательство АСТ  
Москва

УДК 821.111-312.9  
ББК 84(7Coe)-44  
К53

## WARCRAFT: LEGENDS. VOLUME 5

Печатается с разрешения компании Blizzard Entertainment, Inc.

Издание подготовлено ООО «Издательство АСТ»

Все права защищены

### **Кнаак, Ричард.**

К53 Warcraft: Легенды. Том 5 : [манга] / Р. А. Кнаак, К. Голден [и др.]; перевод с англ.  
Зои Томилиной. — Москва : Издательство АСТ, 2020. — 208 с. — (Легенды Blizzard).

ISBN 978-5-17-118260-1

ISBN 978-5-17-118256-4 (том 5)

В новом сборнике оригинальных историй, происходящих во вселенной Warcraft, вас ждёт завершение путешествия Драки из клана Северных волков, продолжение семейной драмы сестёр-близнецов Лоании и Лиэрен, которые выросли и снова объединились, чтобы вызволить своего родного отца из проклятой башни Каражан. Истории о появлении Хранителя Тирисфаля и тайного ордена магов, о прошлом благородного паладина, который стал Всадником без головы, а также о ночных кошмарах короля дворфов Магни Бронзоборода, вождя орков Тралла и человеческой чародейки Джайны Праудмур. Встречаясь лицом к лицу со своими самыми потаёнными страхами, эпические герои узнают, что самые жестокие битвы происходят в их собственном сознании.

УДК 821.111-312.9

ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-17-118260-1

ISBN 978-5-17-118256-4 (том 5)

© 2019 Blizzard Entertainment, Inc. All Rights Reserved.  
Warcraft: Legends, Diablo, StarCraft, Warcraft,  
World of Warcraft and Blizzard Entertainment are trademarks  
or registered trademarks of Blizzard Entertainment  
in the U.S. and/or other countries. All other trademarks are  
the property of their respective owners.

# WARCRAFT®

## ЛЕГЕНДЫ

ТОМ 5

СТАТЬ ВОИНОМ (ЧАСТЬ 2) 07  
КРИСТИ ГОАДЕН И ИН БЭ КИМ

ВОИН: СОЮЗ 29  
ГРЕЙС РАНДОЛЬФ И ЭРИКА АВАНО

ПЕРВЫЙ ХРАНИТЕЛЬ 77  
ЛУИЗА СИМОНСОН И СЫН ХИ КАЙ

ОЧИЩАЮЩИЙ ОГОНЬ 119  
ЭВЕЛИН ФРЕДЕРИКСЕН И РЕ КАВАКАМИ

НОЧНЫЕ КОШМАРЫ 161  
РИЧАРД А. КНААК И РОБ ТЕН ПАС

# WARCRAFT®

ЛЕГЕНДЫ  
ТОМ 5

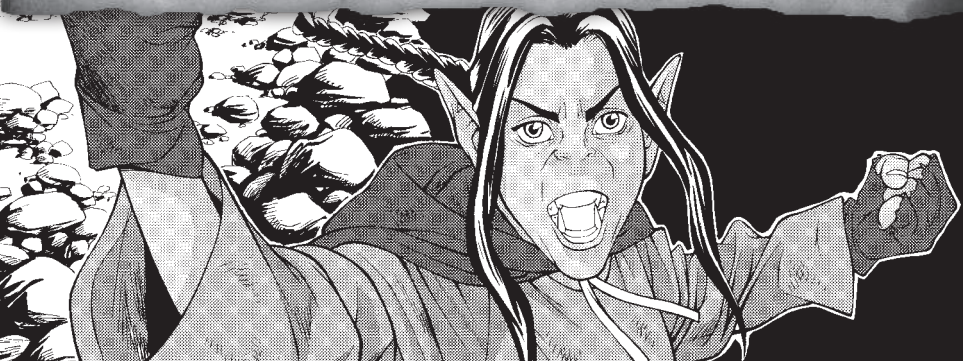
## СТАТЬ ВОИНОМ (ЧАСТЬ 2)

ИСТОРИЯ: КРИСТИ ГОЛДЕН

ХУДОЖНИК: ИН БЭ КИМ

РЕДАКЦИОННЫЙ ПЕРЕВОДЧИК: ДЖЕНИС КВОН

ЛЕТТЕРИНГ: МАЙКА ПАОЛИЛИ



# ПРЕДЫСТОРИЯ


Драка была орком клана Северных волков, но родилась с хрупким и слабым телом. Несмотря на то, что родители любили её, нельзя было сказать то же самое о членах её клана. Они считали состояние Драки позором и настолько уверовали в это, что изгнали Драку и её семью на окраину поселения.

Много лет спустя, повзрослев, Драка решила взять судьбу в свои руки и вернуть честь своей семье. Для этого она обратилась за помощью к Матери Кашур, доброй пожилой шаманке из их поселения. Драка умоляла Мать Кашур приготовить зелье, которое сделало бы её сильнее и излечило её слабое тело.


Мать Кашур согласилась помочь и дала ей непосильное задание, поручив найти три ингредиента: для скорости и ловкости Драка должна была заполучить крыло ветруха, для поддержки своего клана — рог талбука, и, наконец, для силы и целеустремлённости — мех копытня. Получив надежду на исцеление, Драка отправилась в своё опасное путешествие.

Поначалу Драке с трудом удавалось найти место для ночлега и еду, но благодаря своему упорству вскоре она обрела достаточно умений и уверенности в себе, чтобы не только выжить, но и встретиться с первым испытанием — ветрухом. Отыскать гнездо птицы в суровой местности леса Террокар оказалось непросто, но Драка смогла преодолеть свои страхи и выступить против птицы. Благодаря умениям, которые она получила, охотясь на дичь, необходимую для пропитания, Драка сумела убить птицу и заполучить первый ингредиент!

Ей нужно добыть ещё два, и её путь к завоеванию чести только начинается — самые тяжёлые испытания ждут впереди...




ДРАКА ГОРАИЛАСЬ СОБОЙ,  
НО ОНА ЗНАЛА, ЧТО САМЫЕ СЛОЖНЫЕ  
ИСПЫТАНИЯ ЖДУТ ВПЕРЕДИ.  
ПОЛУЧИТЬ РОГ ТАЛБУКА БУДЕТ НЕПРОСТО.



ТАЛБУКИ ОПАСНЫ НЕ ИЗ-ЗА СВОЕЙ МОЩИ...  
А ПОТОМУ ЧТО СРАЖАЮТСЯ ВМЕСТЕ.  
ЕСЛИ ОДНОГО ИЗ НИХ РАНЯТ,  
ВСЁ СТАДО ПРИДЕТ НА ПОМОЩЬ.



ОНИ ВСЕГДА ВМЕСТЕ...  
И СТАДО ТАКОЕ БОЛЬШОЕ.  
ТЕПЕРЬ Я ПОНИМАЮ, ПОЧЕМУ УБИЙСТВО  
ТАЛБУКА - ЭТО ПРОВЕРКА НА ЗРЕЛОСТЬ!




ЕСЛИ ЭТО ИСПЫТАНИЕ  
ДЛЯ ВЗРОСЛОГО И  
ЗДОРОВОГО ОРКА...  
ТО КАК Я ВООБЩЕ  
ДОЛЖНА ЭТО СДЕЛАТЬ?




ПРИДЕТСЯ ЧТО-ТО  
ПРИДУМАТЬ... КАК УГОДНО!  
Я НЕ МОГУ СДАТЬСЯ!





ВЕСЬ СЛЕДУЮЩИЙ ЛУННЫЙ ШИКА ДРАКА ПРОСТО  
НАБЛЮДАЛА ЗА СТОДОМ, ЗАПОМИНАЛА МЕСТА,  
ГДЕ ТАЛБУКИ ЕДЯТ, А ГДЕ СПЯТ. ОНА ИЗУЧАЛА  
ИХ ПОВЕДЕНИЕ И ПРИВЫЧКИ.



...И ПОНЯЛА, ЧТО ДЕЛАТЬ НО,  
ПРИСТУПИВ К ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ  
ПЛАНА, ОСОЗНАЛА, ЧТО ЕЙ  
ПРИДЁТСЯ ДЕЙСТВОВАТЬ БЫСТРО.





УВАТЬ

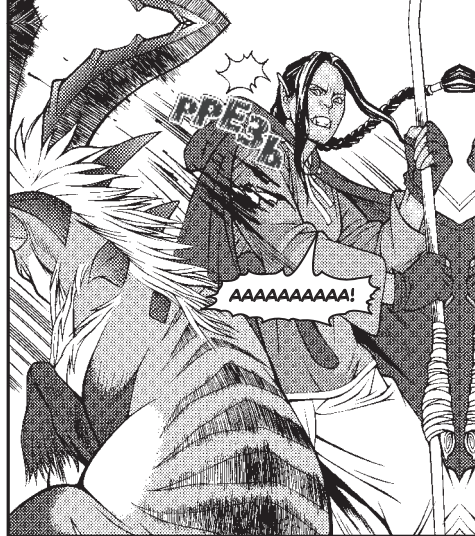
ДЁЕРТ

БЭЭЭ!!!

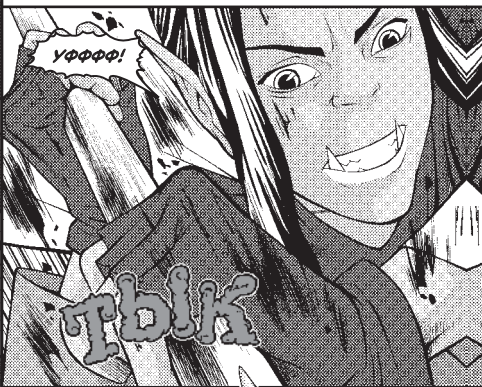
БАБАХ



ЗА СЕВЕРНЫХ ВОЛКОВ!

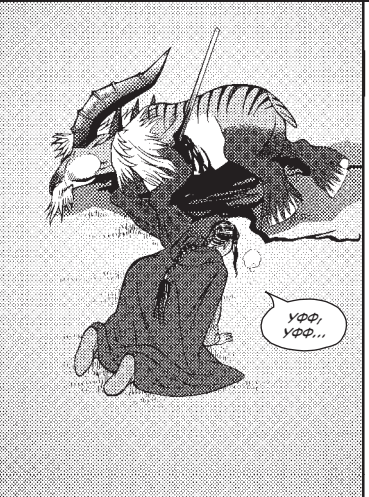


AAAAAAAAAAAA!

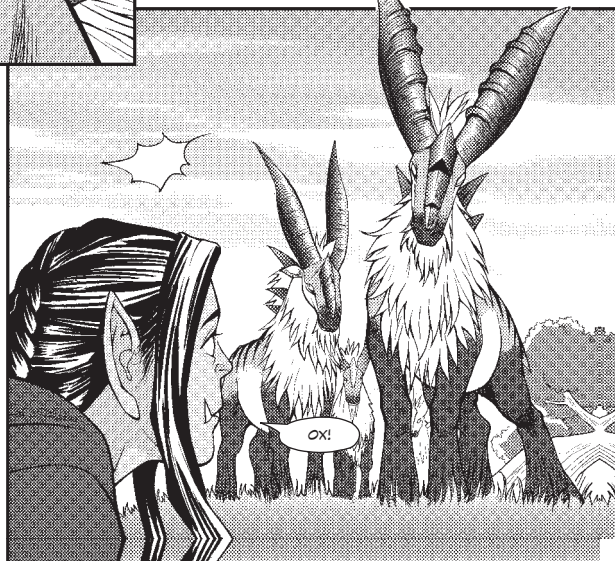


УФФФ!

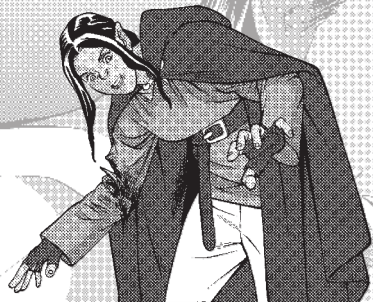
ТБИК



УФФ, УФФ...



ОХ!

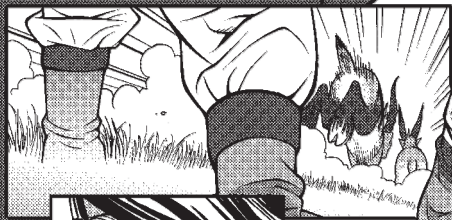


ЕСЛИ ТЕБЕ БУДЕТ ГРОЗИТЬ  
СПАСНОСТЬ ОТ ТАЛБУКА, ДИТЯ,  
ЗАПОМНИ... ОНИ ПОМОГАЮТ  
ДРУГ ДРУГУ; НО ИСПУГАЮТСЯ  
СИЛЬНОГО ХИЩНИКА, УБИВШЕГО  
ОДНОГО ИЗ СТАДА.

ЧТО ТЫ  
ДОЛЖНА ДЕЛАТЬ,  
ДРАКА?

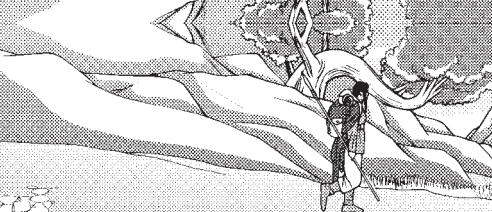
ВЫГЛЯДЕТЬ КАК  
МОЖНО БОЛЬШЕ  
И СТРАШНЕЕ,  
МАТУШКА!

**РРРААААААААААААААА!!!**




...СПАСИБО,  
МАТУШКА!  
СПАСИБО...


И ТАК ДРАКА  
СМОГА ПОЛУЧИТЬ  
ВТОРОЙ НЕОБХОДИМЫЙ  
ДЛЯ ЗЕЛЬЯ ПРЕДМЕТ.



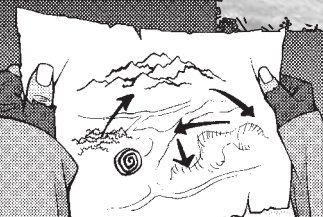
ЛИШЬ КОГДА ЛУНА СДЕЛАЛА  
ОЧЕРЕДНОЙ ОБОРОТ, ДРАКА  
ОТПРАВИЛАСЬ  
В ТЕНЬ ГОРЫ ОЛУГУН, ЧТОБЫ ПОИМАТЬ  
МОГУЧИХ КОПЫТНЯ.

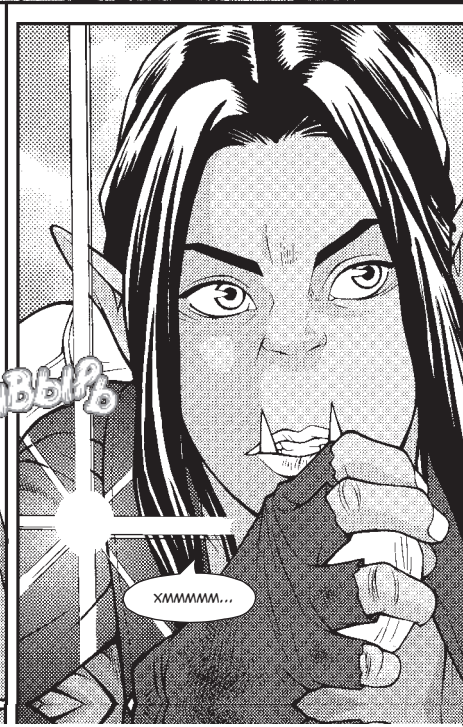
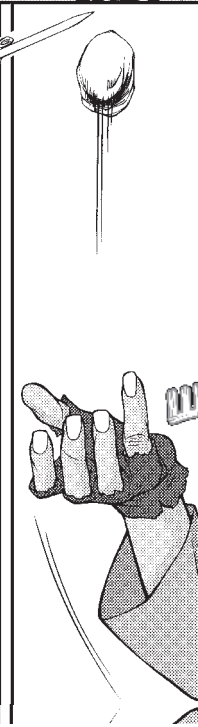
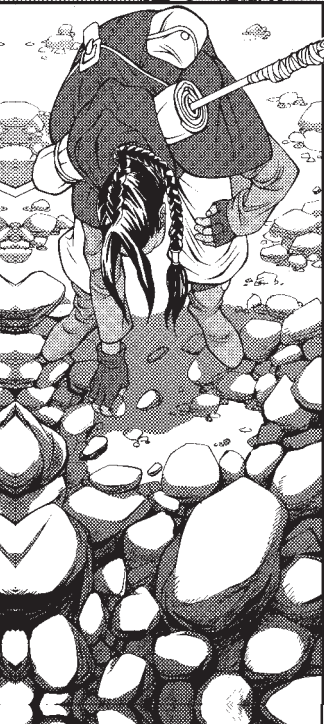
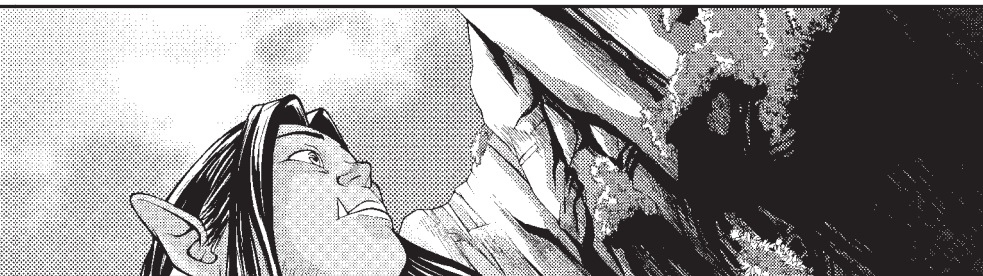
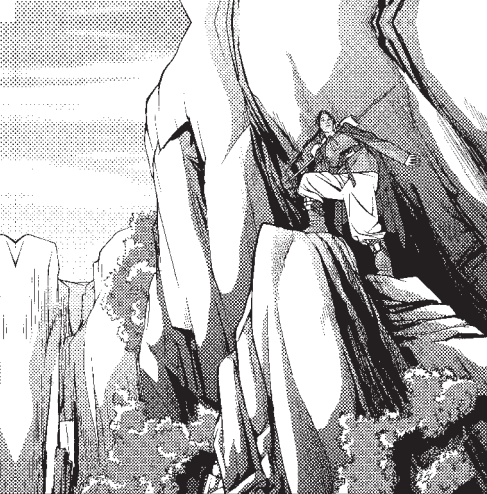


КОПЫТНИ БЫЛИ СИЛЬНЫМИ ЖИВОТНЫМИ,  
КУДА СИЛЬНЕЕ ВЕТРУСА И ТАЛБУКА. И ОНИ ПОЧТИ  
НЕ ВЕДАЛИ СТРАХА. ЛЮЖЕСТВО ОРКОВ ПАЛО  
ПОД РАЗДВОЕННЫМИ КОПЫТАМИ, ПОДАРИВШИМИ  
ЭТИМ МОГУЧИМ ЖИВОТНЫМ ИХ ИМУ.



ДРАКА ЗНАЛА, ЧТО ЕЙ ПРИДЕТСЯ  
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВСЕ НАКОПЛЕННЫЕ ЗНАНИЯ,  
ЧТОБЫ НЕ ПОПОЛНИТЬ РЯДЫ ЭТИХ ОРКОВ.  
ЕЙ ПРИДЕТСЯ ПОДОЖДАТЬ, ПОНАБЛЮДАТЬ  
И ПРИДУМАТЬ ПЛАН.







ШМАК

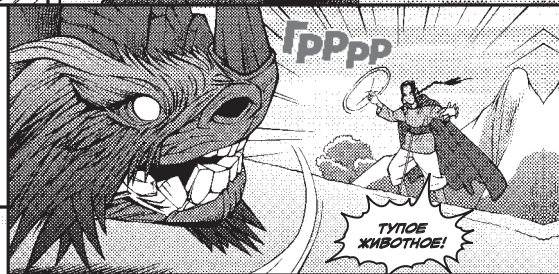


!!!



ХРАП

ТКК



ГрРрр

ТУПОЕ ЖИВОТНОЕ!



Вух Вух Вух